內地人幣外貿5年料增60%

陳德霖：港離岸中心地位不會削弱

香港文匯報訊（記者 涂若奔）雖然人民幣升值速度近期放緩，但各界仍看好人民幣國際化進程。在香港開展人民幣業務十周年之際，金管局總裁陳德霖昨撰文表示，當中國內地繼續深化改革開放，進一步落實放寬資本賬管制和人民幣兌換，相信內地以人民幣支付的雙邊貿易在5年至10年內可達到日圓和歐元的水平，即是在中期升至30%至60%，將是現時比例的2倍至4倍。香港離岸人民幣市場無論在規模、深度與廣度均會佔優，自身優勢不會因為其他地方開展人民幣業務而削弱。

香港離岸人民幣業務數據

	2013年（億元）	2010年（億元）	2010年至2013年間增幅
人民幣存款（包括存款證餘額）	10,530	3,217	2.3倍
經香港銀行處理的人民幣貿易結算交易（期內總額）	38,410	3,692	9.4倍
人民幣債券發行量（期內總額）	1,166	358	2.3倍
未償還人民幣債券餘額	3,100	558	4.6倍
人民幣銀行貸款	1,156	18	63.2倍
香港人民幣實時支付系統每日平均交易量	3,954	53	73.6倍
離岸人民幣外匯市場每日平均交易量（美元等值）	200	不足10	20.0倍

註：除非另有說明，以上為期末數字。

■陳德霖指，本港離岸中心的地位不會削弱。 資料圖片

陳德霖昨日撰文回顧香港人民幣發展之路指出，人民幣國際化是一個既漫長又複雜的過程，其形態和速度很受內地資本賬開放的步伐影響，亦牽涉到在全面深化改革開放的過程中，政策框架轉變與市場之間的複雜互動。他認為，人民幣不可能無止境升值，要成為國際上普遍接受的投資或儲值貨幣，必須有具深度和廣度的金融產品和資產市場，才可吸引海外人士長期持有人民幣資產。金融產品和市場的開發，不但要有足夠的政策空間，還需要金融機構的推動和創新，「這是一個環環相扣、循序漸進的過程，不可能一蹴而就」。

可達歐元結算比例水平

對於離岸人民幣市場的規模，陳德霖指，雖然很難作出量化估計，但可以參考歐元和日圓的經驗作出假設及推斷。他引述研究指，歐元區的外貿以歐元結算的比例為50%至60%，日圓相應的比例則為30%至40%。內地的外貿以人民幣結算的比例，從2010年的2%上升至目前15%左右。以此計算，人民幣支付的雙邊貿易在5年至10年內可達到日圓和歐元的水平，即是可以假設在中期升至30%至60%，將是現時比例的2倍至4倍。此外，外商進入內地的直接投資使用人民幣的比例，已由2011年的5%上升至目前接近20%，相信未來5年至10年能夠升至50%亦是合理推斷。

陳德霖又指出，人民幣跨境貿易和投資交易的擴大，必會提升離岸人民幣市場資金量和流動性，進而提升離岸企業和金融機構採用人民幣的意願和空間。現時離岸人民幣市場的規模仍然有限，存款額約為1.5萬億元，只是在岸的100萬億元的1%左右，遠低於離岸美元存款等於美國本土的大約三成，故他認為，離岸人民幣市場在可見未來會有非常巨大的增長空間和潛力。

港融通內外優勢難取代

近年來倫敦、新加坡等多個城市積極發展離岸人民幣業務，有分析擔憂本港的離岸中心地位將受到沖擊。對此陳德霖指出，進入內地的外商直接投資有六成源自香港，內地對外直接投資也有五成以上是投資於或取道香港，通過香港的轉口和離岸貿易亦佔內地外貿總額的三成。香港離岸人民幣市場因而無論在規模、深度與廣度均會佔優，這些自身優勢不會因為其他地方開展人民幣業務而削弱。「我們不能自滿，但亦不應妄自菲薄」，只要香港各界繼續努力不懈，不斷加強香港與內地及海外的人民幣業務聯繫，從而鞏固和提升中心樞紐的功能和作用，香港作為離岸人民幣業務中心將大有可為。

離岸中心終納十二五

化解疑慮

香港文匯報訊（記者 涂若奔）中央政府一直大力支持本港發展人民幣業務，但內地學者曾有不同意見。陳德霖的文章昨透露，早期有些內地學者認為人民幣貿易結算是面向全球的政策，不應視為一項支持香港的舉措，也有論者擔心離岸人民幣市場快速發展會影響內地金融穩定。不過，經過金管局和特區政府與內地相關部委多番商討，最後中央在2011年發布的《十二五規劃》中明確表示，支持香港發展成為離岸人民幣業務中心。

內地學者憂影響在岸市場

陳德霖指，2011年時銀行業和市場人士均反映，通過貿易結算交易積聚的離岸人民幣資金除存款外出路不多，發展人民幣貸款和其他金融產品的空間亦有限。內地有意見則認為，流到香港和海外的人民幣資金應繼續在外面流轉和沉澱，不應亦不需要回流內地。

他認為，實際上在海外沒有廣泛使用人民幣的經濟或金融體系，離岸人民幣不可能完全與在岸市場分隔自我循環使用。「這個問題經多方面深入論證，大家基本上明白和接受了離岸與在岸市場之間要有適當的連繫」，跨境人民幣直接投資和金融投資的渠道（包括投資內地債市和RQFII等安排）亦逐步建立和擴闊。

長期壟斷離岸業務不實際

不過，陳德霖同時又指出，現時香港人民幣存款和支付交易佔全球離岸市場七成，「香港不會、亦不應一直佔有這麼高的份額」。因為人民幣國際化就是要人民幣在全球各地更廣泛使用和流通，不同時區的企業和個人需求各異。海外企業和銀行的人民幣業務如長期處於很小的規模，對香港銀行提供的融資和代理銀行服務的需求也不會很大。換言之，期望香港長期壟斷離岸業務並不實際，人民幣未能真正國際化，亦不利於香港自身作為離岸人民幣業務中心的持續發展。

難忘沙士上京開會 人行會議室乾煎

香港文匯報訊（記者 涂若奔）彈指一揮間，香港銀行開展人民幣業務已十周年。陳德霖昨在文章中「憶當年」，披露了2003年赴北京商討人民幣業務期間的趣事。當年因「沙士」爆發，為防傳染，開會的人民銀行會議室竟關掉了中央空調，「當時天氣炎熱，我們都汗流浹背，可謂『身水身汗』」。

航機僅幾位口罩客

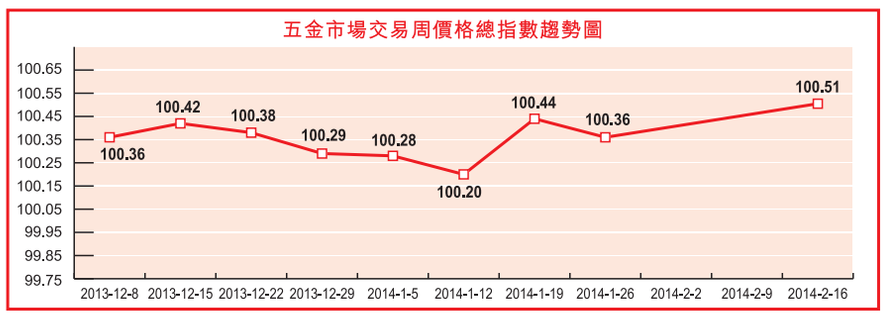
陳總於文中回憶，2003年是在6月初夏期間，和金管局同事到北京開會，「當時香港往北京的航班上疏疏落落坐着幾位戴口罩的客人，往日熙來攘往的長安街似乎還未從沙士的陰霾中完全恢復過來」。在人行會議室遭受「身水身汗」之苦的情形，至今仍記憶猶新。

2001年已提出構思

他稱，早在2001年11月，金管局已經向人行提出在香港開展個人人民幣業務的構思，實質商討則始於2002年2月。由於人民幣從來沒有在內地以外的銀行體系使用和流通，一切安排並無先例，所以金管局與人行和外匯管理局多次交流和討論，即使2003年3月沙士爆發亦沒有阻慢雙方的推進工作。結果在2003年6月的那次會議取得重大突破，雙方在主要問題上達成共識，整體方案基本成形。

中國 · 永康五金指數

2014/02/16期中國 · 永康五金市場交易周價格指數評析



一、五金市場交易周價格總指數概述

據監測，「中國 · 永康五金指數」五金市場交易周價格總指數本周（2014/02/16期）收報於100.51點，較上期（2014/01/26期）的100.36點，環比小幅上漲0.15個百分點。

二、五金主要分類商品周價格指數簡況

在本期十二大類價格指數中，指數漲跌表現十一個大類上漲，一個大類下跌。門及配件、車及配件、通用零部件、廚用五金、五金工具及配件、日用五金電器、運動休閒五金、機械設備、電子電工、機電五金等11個大類周價格指數不同程度上漲，通用零部件漲幅最大，較上期環比上漲0.54個百分點；其次電子電工較上期環比上漲0.44個百分點位居第二，僅建築裝潢五金這一大類周價格指數有所下調，較上期環比下跌0.03個百分點。

五金商品（分大類）交易價格指數漲跌幅表

指數類型	本周指數	上周指數	漲跌幅 (%)
總價格指數	100.51	100.36	0.15↑
門及配件	100.51	100.47	0.03↑
車及配件	100.08	99.77	0.32↑
五金工具及配件	101.16	101.07	0.08↑
運動休閒五金	99.80	99.49	0.31↑
日用五金電器	100.88	100.76	0.12↑
廚用五金	101.38	101.37	0.02↑
建築裝潢五金	100.63	100.65	–0.03↓
機械設備	100.56	100.51	0.06↑
機電五金	98.70	98.54	0.17↑
電子電工	99.46	99.02	0.44↑
通用零部件	99.51	98.97	0.54↑
安防產品	100.05	99.97	0.08↑

三、本期五金交易價格指數漲跌幅位居前列分類商品運行分析

1、通用零部件周價格指數，小幅上升

通用零部件本周價格指數收於99.51點，環比上漲0.54個百分點，漲幅值位居十二大類之首。通用零部件周價指數的上漲主要是受該類別下二級分類中的「閥門」周價格指數的影響，「閥門」周價格指數延續上周上揚趨勢小幅上升，本周價格指數收於101.21點，環比上漲1.92個百分點，拉動電子電工大類周價指數小幅上揚。

2、電子電工周價格指數，小幅回升

電子電工本周價格指數收於99.46點，環比上漲0.44個百分點，漲幅值位居十二大類第二。電子電工周價指數的上漲主要是受該類別下二級分類中的「充電器」周價格指數的影響，「充電器」周價格指數經上周大幅下滑後，本周價格指數觸底反彈收於101.67點，環比上漲4.77個百分點，拉動運動休閒五金大類周價指數小幅回升。

3、車及配件周價格指數，略有回升

車及配件本周價格指數收於100.08點，環比上漲0.32個百分點，漲幅值位居十二大類第三。該類別下二級分類中的「滑板車及配件」「休閒車」等價格均有不同程度的上漲，其中「滑板車及配件」價格上升幅度最大，本周價格指數收於100.23點，環比上漲1.39個百分點。

4、建築裝潢五金周價格指數，小幅下跌

建築裝潢五金本周價格指數收於100.63點，環比下跌0.03個百分點，跌幅值位居十二大類之首，建築裝潢五金指數周價格指數，從趨勢圖來看，呈現出平穩下調趨勢。該類商品周價格指數的下調主要是受二級分類中的「衛浴潔具」的影響。「衛浴潔具」本周價格指數為99.80點，環比下跌1.82個百分點。

五金商品（分中類）交易價格指數漲跌前十位排名表

	漲幅前十類商品(%)			跌幅前十類商品(%)	
1	充電器	4.77↑	1	衛浴及潔具	–1.82↓
2	電機配件	4.20↑	2	兒童用品	–1.55↓
3	低壓電器	2.12↑	3	插座	–1.28↓
4	閥門	1.92↑	4	文具/校具/辦公用品	–1.14↓
5	滑板車及配件	1.39↑	5	防靜電產品	–0.59↓
6	施工材料	1.38↑	6	其他電工設備	–0.57↓
7	安全及救生器材	1.37↑	7	模具	–0.49↓
8	氣動元件	1.36↑	8	裝飾部件	–0.48↓
9	軸承	1.19↑	9	防盜裝置	–0.44↓
10	健身器材	1.18↑	10	室內照明燈具	–0.41↓

製作單位：中國 · 永康五金指數編制辦公室
浙江中國科技五金城集團有限公司
網　　址：http://www.ykindex.com/
電　　話：0579–87071566　傳　　眞：0579–87071567

中國科技五金城官方微信平台：

第五屆中國(永康)國際門業博覽會
將於2014年5月26–28日在浙江永康舉辦

青島擬建國際財富管理中心

仿效星港

香港文匯報訊（記者 許桂麗、王宇軒 青島報道）山東省青島市財富管理金融綜合改革試驗區日前正式獲國家批覆，青島將成為中國以財富管理為主題的金融綜合改革試驗區。青島市金融工辦主任白光昭表示，青島獲批財管金改實驗區後，將探索形成不同於西方國家，中國特色的財富管理新模式。青島在金改實驗區的基礎上未來將效仿香港和新加坡，向國際金融中心城市方向發展。

普羅大眾市場潛力巨大

縱觀財富管理中心起源，不難發現世界各大著名財富管理中心城市，包括蘇黎世、佛羅里達等地，均是依托高淨值人士資產管理發展起來的，主要服務於富人。白光昭表示，中國財富管理的發展，將不只服務於富人，因為在內地普羅大眾的財富管理市場有巨大潛力。同時，目前內地在財富管理方面的制度與法規還處於不斷完善的初級階段，更適用於對普通民眾的服務。他指，「中國的財富管理要建立多層次服務體系，滿足廣大群眾的不同需求」。

白光昭認為，中國的財富管理起步較晚，但仍具備一定後發優勢，不會完全仿效西方的標準與規範模式，將結合國情與社會文化來建設中國特色財富管理模式與體系。

在中日韓自貿區談判推進中，青島亦正在着重建設面向日韓的離岸金融中心。白光昭表示，在自貿區的建設上，金融應當成為當中的亮點。目前，青島已經成為韓幣結算中心，受中日關係影響，青島會在未來逐步實現成為日圓結算中心，依托未來的財富管理金融改革實驗區優勢，將着重建設有跨境離岸特色的財富管理中心城市。

■白光昭指，青島將探索具中國特色的財富管理新模式。 王宇軒 攝

中信電訊去年多賺1.3倍

香港文匯報訊（記者 卓建安）中信國際電訊（1883）昨日公布截至去年12月底全年業績。受惠於收購澳門電訊的控股權入賬、移動增值和數據等業務錄得理想增長，其股東應佔盈利飆升1.31倍至10.68億元，每股基本盈利36.5港仙，同比上升89.1%，派發末期息7.6港仙，同比增加5.6%。該公司主席辛悅江表示，澳門電訊和數據中心等業務將繼續成為今年其盈利增長點。另據透露，今年澳門將發出4G牌照，澳門電訊有信心能獲得有關牌照。

昨日中午中信電訊公布理想的全年業績後，午後其股價大幅上升，最高曾上升20.7%至2.86元，收市亦升10.1%至2.61元。

澳電訊續成盈利增長點

辛悅江昨日出席記者會時表示，去年是中信電訊業務發展重要的一年，完成收購了澳門電訊控股權，持股量達99%，成為全電信業務經營商。他指去年新收購的澳門電訊股權僅提供半年的盈利貢獻，今年其將提供全年的盈利貢獻，成為公司盈利增長點。

中信電訊行政總裁阮紀堂亦表示，未來該公司將繼續積極拓展數據中心業務。他說，該公司現有的數據中心機架數量達1,669個，今年落成的機架數量則達693個，其中目前使用的數據中心機架數量達139個，今年投入使用的機架數量亦為693個。其中位於香港鴨脷洲的數據中心經翻新後預計於今年首季可投入使用。

滬率先增設新數據中心

阮紀堂續稱，目前中信電訊研究在香港及內地的主要城市投資新的數據中心，其中上海將先行。據透露，該公司計劃中的香港、澳門和內地的數據中心機架數量分別為2,000個、1,500個和3,000個。

澳門電訊行政總裁潘福禧昨日亦透露，澳門政府正與業界商討在今年內發出4G牌照，目前該公司的移動通訊業務在澳門市場的佔有率超過50%，公司有信心可獲得牌照。他續稱，目前該公司的3G頻譜資源預計可用到今年年底，今年4G牌照的推出正可以配合公司發展。據透露，目前澳門電訊已展開4G網絡的研發。

另外，中信電訊財務總裁陳天衛表示，今年澳門電訊的資本開支將不超過4億元；去年其資本開支超過4億元。

俄鋁鋁總產量按年減8%

香港文匯報訊（記者 涂若奔）俄鋁（0486）昨日公布2013年主要生產數據，期內鋁總產量達385.70萬噸，較2012年減少8%。氧化鋁產量為731萬噸，減少2%。鋁土礦總產量1,187.60萬噸，減少4%。公司指，鋁市場（中國內地除外）於2013年底出現短缺，主要由於減產加上需求增加所致，預期短缺問題將於2014年進一步擴大。

澳門金管局獲QFII資格

香港文匯報訊 中國證監會網站公布，澳門金融管理局獲得合格境外機構投資者（QFII）資格，獲准投資內地資本市場。上月有7間機構獲得QFII資格，至今獲資格的機構有258間。截至1月27日，已有235家QFII合計獲批514.18億美元的投資額度，較上月底淨增17.17億美元。